



# THE DAYBREAK.

"Wankantanhan Anpao kin hiyouinhipi"—Luke 1: 78

WOKAJUJU 50 CENTS

SANTEE, NEBR., SEPTEMBER, 1932

VOLUME XLIII, NUMBER 6

## NIOBRARA CONVOCATION EN TOKEN OWECINHAN WOECON KIN

August 18, 19, 20, qa 21, 1932.

### Anpetu Itopa August 18.

Cheyenne makaoce kin ekta Sihasapa Oyanke kin en Ascension Church kin hende omaka kin Niobrara Convocation omniciye Tanka kin he econpi. Taku ota tankin-kinyan on Convocation kin de tona ekta ipi kin kiksuyapi kta.

Anpetu Itopa kin heehan okšantanhan canpahmihma qa iyecinka iyanke kin hena makabomduya ahinajin kin ecahankeya Tipi Wakan kin ihdukšan qa nakun tinskoya oeti kta canpasdatapi kin ojudan wakeya kin skayedan iticagapi.

Yamni can woecon kte cin on ihduwiye-yapi kin he iyahna Eyanpaha kin he hotanin. Wiyaya Wocekiye econpi kta on kiwitaya-pi kta inalniwicaye. Qa he woecon kin Bishop Roberts iye lica econ, qa wayaothan-inpi kin hena Dean D. W. Clark, yaotanin. 10:00 p. m. Iyunkapi kta Wocekiye kin Rev. Cyril C. Rouillard, he econ. Qa heehan wanjikji tehanhan wankiciyakapi šni hena iyekiciyapi qa owohdagya iyeya qa eced ewanke.

### Anpetu Izaptan August 19.

6:30 a. m. Wote šni Wotapi Wakan Woecon kin he econpi. Bishop Roberts, yuwan-kan, Dean Clark, Wowapi kin yawa, qa Rev. Clayton High Wolf, Wotanin-wašte kin he yawa, qa Rev. S. D. Frazier, he Aguyapi qa Miniša kin hena Bishop kiyuwiycya. Wica qa winyan qa tecapi koya 149 Wotapi Wakan icupi.

9:00 a. m. Hihanna Wacekiyapi qa Bishop Wohdake kte cin iyehantu. Heon tokaheya Hihanna wacekiyapi, he en Rev. Thomas J. Rouillard, he wataokahekiyapi, qa Rev. John Black Fox qa Rev. Chester Red Kettle he-naos okiyapi. Nakun Wicašta Wakan tona hipi, qa Catechist, Wawokiya koya ataya Heyake Wakan (Vestments) kin kicunpi. Dowan ošpaye kin nakun iyecen qa tokahe-ya upi. He icunhan oyate kin oyanke ta-wapi Wapaha (Banner) hduhaha enajin qa owecinhan oyucoya walpe okeya kin mahed aye cin he icunhan škanškan wapazopi (Moving Pictures) en wicapazopi kta on iteowicawapi.

Bishop Tawoohdake kin en taku tona kicihdeya iwohdake kin dena ee: 1. Can ojupi kin he, qa Tipi Wakan oyanke iyohe en can oju ošpaye yuhewicaši, qa hena tuwepi kin iye econpi kta okihipi šni hecinhan, sanpa tuwepi he econpi kte cin ihnipi qa wawiyopastakapi kta. 2. Tuwe kašta Okodakiciye Wakan kin en, qaiš Koska Omnickiye, Win-yan Omnickiye kin en oicazo ikoyag un kinhan he Oitancan yuha okihi kte šni, nakun Oitancan un kta caje pazopi kte šni. Tokiya Omnickiye wanji ekta kañihli yesipi (Delegate) heca kta e okihi kte šni. 3. Omaka kin de icunhan Wicayusutapi Woecon (Confirmation) eciyatihan tona wicayusuta kin hdaotania. Dakota Oyate oyanke hiyeye cin ehna Tipi Wakan tob (4) yuwanan oh-dake. 4. Convocation kin mniciye yanka-pi kin icunhan Dakota Wacipi kin on toki-yotan awacinpri hecinhan he Convocation ta-

ku tona iwohdakapi qa on woyuštan kagapi kin opeya owa yanke cin e wicakiyatani.

11:00 a. m. Rev. Dallas Shaw opteyedan wocekiye econ, qa iyokihe Bishop kin Convocation kin Dean Itancan wanji yuhe kta on dena yamni caje wicapazo. 1. Rev. Dallas Shaw, Rev. Thomas Rouillard qa Rev. Joseph Du Bray. Wicacaje kin dena on inajinpi, unkan 65 Rev. Mr. Shaw on inajinpi; 14 Rev. Du Bray he on inajinpi, qa 10 Rev. Mr. Rouillard inakicijinpi. Hecen Mr. Shaw ake Itancan un kta yuštanpi. Rev. Cyril C. Rouillard hecehnana Wowapi Kaga un kta ohna yuštanpi.

Hekta Convocation hetanhan qa dehan- Mr. W. D. Swain, he Dakota Wicašta Wakan Tawominaye kin on mazaska tona icu, qa tona wokajuju on kasote kin on Oihdakapi (Report) tawa kin he Rev. Paul H. Barbour, yawa qa oyake.

12:00 m. Wicokaya Wocekiye kin he Rev. John Wahoyapi econ kta tka iyehan hi šni, heon Rev. Herbert Welsh he econsipi qa eced kiciyuštan.

Qa asnikiyapi.

### Anpetu Izaptan August 19.

2:15 p. m. Huron otonwe kin etanhan tu-we wan Mr. H. M. Cass, eciyapi kin he Wicozani (Health) on Wica mniciyapi kin wicakiyake. Woyazan wanji nina Dakota kin ececapa Woyazan Ska (Tuberculosis) eciyapi kin he wayatkanpi, qa wotapi qaiš taku kicanyanpi hena eciyatihan iciyalhpaya qa he yukapapi kin he oyake. Woyazan kin de taku wanji iyacin kin he tuwe qeyacanku tanka casmu okalapi ohna maka amaniyan unpi qa iyecinka iyanke ed ope wacin unpi kin he iyecen woyazan kin de obe yamni unkipazopi: (a) Wanji ed ohnakapi, qa inajin kta awacin, (b) wanji owanyake wašte, tuka ed opekiyapi kin iyo-hakam wašte šni atanin ece; (c) ehake kin de kokipapi kta iyececa tanyan econpi on id ohnakapi qes owanhdake šniyan šicaya itkom econ wacin ece kin hee. Tiwahe qa wakanheja hena awanhdakapi qa woyazan kin yuhapi sdonkiyapi kinhan wancake wazanka awanyaka (Nurse) qaiš pejuhut-wicaša (Doctor) wanji kohanna wanyakapi kta econwi caši qa tuwe ed ohnakapi kte cin itonpewicasí.

Convocation Mazaska Awanyaka unkita-wapi Rev. P. C. Bruguier, de omaka kin iki-hunni šni oyanke wankawapa kin ekta ki-copi kin on tohe kin he ohna Rev. John B. Clark he mazaska awanyaka un kta yuštanpi.

Wowapi Kage kin Kalniši hip (Delegates) caje tona qupi kin hena cajewicaya-te. Qa Rev. Mr. Shaw, he Wood otonwe kin etanhan Mrs. Emma Charging Bear eciyapi wan wayazanke qa u okihi šni on wicapi wan kage kin he yawa, qa šina wan wicaqu qa token econpi kinhan yumazaska-pi kinhan mazaska kin hena Convocation Tawominaye ed ye kta oyake.

Hekta omaka qonhan Convocation tawoe-con owa yanke cin he yawapi.

Dakota Wacipi kin he sanpa iwohdakapi kte šni he ohnayan Rev. Joseph DuBray, motion kage, qa Rev. Herbert Welsh okiye qa iyecen yuštanpi.

Bishop Ataya Itancan (Presiding Bishop)

The Most Rev. James DeWolf Perry, wica mniciyapi kin en wohdake. Dakota kin iye taku wašte tona yuhapi kin he qa Taku tona wašte Wašicun etanhan icupi kin henaos paowanjidan ehnakapi on eciyatihan Okodakiciye Wakan kin en qa Bishop unkita-wapi qa Wicašta Wakan kin hena ektakiya waohodapi (Loyalty) awicunyuhapi kta econ-unšipi. Maka kin owancaya, tiwahe unwan-jipina kin he oyake kta on Bishop Ataya Itancan wowaši kin he qupi.

Wood S. D. etanhan, Mrs. Emma Charging Bear šina wan wicaqu kin he iyoopta Bishop Perry yuha hde kta qupi. Kicupi qonhan itkom owasin wopida ewicakiye. Qa he ihduštan kin iyokihe asnikiyapi.

7:00 p. m. Wiyaya Wocekiye kin Rev. Amos Ross he econ.

8:00 p. m. Ptaya mniciyapi en Convocation Program tawa ohnayan taku tokahey iwohdakapi kta owa yanke cin: "Christian kin qa Christ," Rev. John B. Clark, qa Rev. Neville Joyner henaos iwayupiya iwohdakapi. Taku iwohdakapi kta icinonpa kin "Christian kin qa iye tiwahe tawa", Rev. John B. Decory qa Mrs. Nancy Ames, kicu iorši henaos tanyan deon wounkiyakapi. Owohdake iyamni kin "Christian kin qa Tipi Wakan", Rev. K. Brent Woodruff qa Mrs. Molie Williams kici taku awacinpica woecon ota yataninpi.

10:00 p. m. Iyunkapi kta wocekiye kin he Rev. John B. Decory econ.

### Owankayujajapi August 20

6:30 a. m. Wote šni Wotapi Wakan icupi. Bishop Perry yuwanan, qa Rev. Austin Par-due, Rev. Iver Eagle Star qa Rev. Frank Thorburn hena yamni okiyapi. Qa 162 Wo-tapi Wakan icupi.

9:00 a. m. Hihanna Wocekiye econpi, qa he en Rev. Cyril C. Rouillard he wataokahekiyapi, qa Rev. Wallace Zephier qa Rev. Thomas Heminger henaos okiyapi. Ecahankeya Wicayusutapi Woecon kin he econpi. Bishop Roberts akewanji (11) Wicayusutapi ecahakicon. Tona opapi kta ed awicahippi kin Wošna-Kaga kin denaozapi Rev. Thomas J. Rouillard qa Rev. Iver Eagle Star. Otoiyohi inajinpi hehan Niobrara Mazaicipawega kin he wicaqupi.

De iyohakam wica kin mniciyapi qa Wica Tawominaye kin tona ahipi kin hena cokata ahihnakapi. Omaka kin de, taku ataya ote-hika ešta mazaska kin denakeca ahipi. \$346.11.

12:00 m. Wicokaya Wocekiye kin he Rev. Stephen King econ.

2:15 p. m. Dakota Wacipi kin on Bishop token econpi kta iyececa kecin e ohdake kin he ohnayan Convocation kin de Resolution wanji kage, qa token waeconpi owa yanke cin opeya owa yanke kta on Committee yamni he kagapi kta Convocation Itancan kin econwicasí kin dena eepi: (1) Waziyata okašpe kin on Mr. Patrick Shields; (2) Wi-yolpeyata okašpe kin on Mr. James Wright. (3) Minišoša opaya okašpe kin on Mr. Reuben Estes. Dean David W. Clark nakun opeya yanka kta yuštanpi.

Catechist qa Wawokiya unpi kin hena wiši tonana on wowaši econpi kin heon Convocation ekta Wica Tawominaye ahipi ece kin he etanhan onge wicaqupi ece kta e Mr.

## ANPAO KIN

Santee, Nebraska

Millard M. Fowler Publisher

**Anpao—The Daybreak**, is published in the interest of the Protestant Episcopal Church among the Sioux Indians of the Northwest

The subscription price is 50 cents per year, two years one dollar.

Executive and Editorial Office, Mission, S. D.  
Rev. Paul H. Barbour, Mission, S. D. { Editors  
Rev. C. C. Rouillard, Pierre, S. D.

Entered at the Post office at Santee, Nebr., as second class matter, and accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 Act of October 3, 1917, authorized May 17, 1920.

The months in which the Anpao is issued are: Jan.-Feb., Mar., Apr.-May, June, July-Aug., Sept.; Oct.-Nov., Dec.

## (THE DAYBREAK)

Wi akenonpa (one year eca) kašpapi zap- tan kajupi kta.

Wi wickemna nonpa sanpa topa (two years) eca mazaska wanji kajupi kta.

Money Order, Mission, S.D., on opeton- pi qaiš wowapi askape Rev. Paul H. Bar- bour yekiyapi kta.

Dominic Long Bull motion kage qa Mr. Thomas Henry okiye qa ataya cantewašte- ya hecetudakapi qa he ohnayan yuštanpi.

Cheyenne Agency en Ateyapi yuhapi Supt. Dickens he wohdake kta Program akan caje yanka, tuka hi śni qa akipe unpi kin icunhan Bishop Burleson wicoti kin ehna hi, qa wica kin opteyedan iapi ewica- kiye.

4:00 p. m. Wicinyanna kin hena wicahic- kin om tapa škatapi. Wicahca kin hee oh- iyiapi. Nakun waziyatanhan ahi kin eepi qa itokagatanhan hipi kin hena škatapi unkan waziyatanhan kin he ohiyapi.

7:00 p. m. Htayetu Wocekiye Woecon kin he Tecapi kin econwicakiyapi, qa en Rev. Vine V. Deloria he Wašicun iapi ohnayan wowahokonkiye onalhon wašte on wowaho- konkiye econ.

9:00 p. m. Owohdake icitopa Program en owa yanke cin, Christian kin qa iye Reser- vation tawa kin he Rev. Joseph DuBray he Rev. Charles Bruguier tuwe decadan unlhu- snapi kin tohe kin he oštan iwokicihdake.

Tokata tukten Convocation econpi kte cin kalinigapi kta iyehantu kin heon Mr. Thomas Henry Corn Creek Okašpe etanh- kin he Convocation kin he kico qa Mr. Robert Two Elk he okiye. Qa Rev. Neville Joyner kapepica śniyan ayačinze kin c sanpa tuwena kico śni, hecen Corn Creek ta- kuna icači śni Convocation kin akiyahdapi.

10:00 p. m. Wotapi Wakan icupi kta on Ihduwiheyapi Woecon kin he Rev. Paul H. Barbour econ.

## Anpetu Wakan August 21.

6:30 a. m. Wote śni Wotapi Wakan icupi Bishop Burleson yuwakan. Rev. Dallas Shaw Wowapi kin yawa, qa Rev. Neville Joyner he Wotanin-wašte kin yawa. Qa Rev. Vine V. Deloria Aguyapi qa Minisa kin yuwiyeya. 209 Wotapi Wakan kin ikik- cupi.

9:30 a. m. Tipi Wakan kin ohna Bishop Roberts, he Wicašta Wakan, Catechist qa Wawokiya hena om mniciye.

Icunhan oyate kin ake wapaha hduha ahin- ajin qa yuonihanyan walpe-okeya kin ma- hed iyayapi.

10:00 a. m. Diakon Wicakagapi Woecon kin he econpi. Tokaheya Dean E. B. Wood- ruff he Hebrew XIII:8 heon wahokonwica- kiye. Tona Deacon wicakagapi kin dena eepi: Mr. Paul Chekpa qa Mr. Harry Ren- ville denaos Ashley House en woonspe ooku- wa kin yuštanpi qa Sisseton makoce kin he- tanhanpi. Qa Mr. John Red Hawk he Inyan

Woslata oyanke etanhān qa omaka ota wa- cintanka Okodakiciye Wakan kin en wowa- śi econ.

Owecinhan Bishop ed awicahipi kin Wo- śna-Kaga kin dena eepi: Rev. Paul H. Bar- bour he Mr. Chekpa ahi; Rev. John B. Clark he Mr. Renville ahi; qa Rev. K. Brent Woodruff he Mr. Red Hawk ahi. Bishop Roberts Litany kin he yawa, qa Rev. Dallas Shaw he Wowapi (Epistle) kin yawa. He- han Bishop Itancan Perry he woiwange kin hena iwicawange. Qa pa akan nape awica- hnake qa Deacon unpi kta wicakiciyuštan. Mr. John Red Hawk he Wotanin-wašte kin yawakiyapi. Qa Deacon teca wicakagapi kin Wotapi Wakan ikikcupi nakun tonā Wote śni Wotapi Wakan icupi śni kin hena opapi.

3:00 p. m. Ptaya Mniciyapi en Bishop Ataya Itancan kin wica kin eciyataghan Cankojuhu wan pahinsinte on kagapi kin he qupi. Rev. Dallas Shaw he qu. Winyan nakun Odowan Wowapi akšupi wan qupi Mrs. B. F. Lambert he qu. Qa Niobrara Mazaicipawega wan Bishop Roberts qu.

St. Elizabeth Owayawa kin on Rev. K. Brent Woodruff report kage.

St. Mary's Owayawa kin on Mrs. Bonner Waonspekiya Itancan teca kin report kage. Qa Hare School on Rev. Paul H. Barbour report ahi. Government School eekcen to- ken okodakiciye Wakan kin wakanheja kin hena on wowaši econ he on Rev. Cyril C. Rouillard yuinaliniyan report wan kage.

Tokantanhan hipi kin woyute qa taku ata- ya on tanyan wicakuwapi kin heon Mrs. Emily Shaw qa Mr. Rueben Estes henaos wopida eyapi kta Rev. Shaw econwicaši, qa napin eced hduštanpi.

Dakota Wacipi on Committee yamni wi- cakagapi qa Resolution wan kagapi kin he dee:

Skain Okodakiciye Wakan Niobrara Deanery Convocation Lakota ekna un kin Lakota wowaci obe kin lena Lakota Chris- tian oun kin na Woyuhu tawapi na oikluha kin na Woonspe tawapi kin iwaštela yutaku- ni śni aye cin he ableze cin on wicalapi śni kin, heon glutiniphi hena taku kin en škan- pi kte śni na etanhān heyab igluhapi kta.

The Convocation of the Niobrara Dean- ery of the Episcopal Church in South Dako- ta recognized that the Indian Dance is gradually destroying good Christian living; it is disrupting sound economic values and the well-being of our people; and it is break- ing down the educational background of our young people. Therefore this Convocation expresses its deep disapproval of the Indian Dance and urges our people not to take part in it or to countenance it in any way.

Committee: Patrick Shields, James Wrigg, Rueben Estes.

Rev. Chester Red Kettle, Resolution kin de icupi kta on motion kage qa Rev. Her- bert Welsh okiye qa icupi kte cin he ohnayan yuštanpi.

5:00 p. m. Ehake witaya wacekiyapi Bish- op Roberts, Dean D. W. Clark qa Rev. Joseph Du Bray hena yamni econpi.

Mr. Sidney Bearsheart, Wakpala etanhān qa Mr. Thomas Standing Elk, Porcupine etanhān henaos Catechist wicakagapi. Nakun Mr. Rueben Estes ehanna omaka 18 hee- han Lower Brule en Catechist un tka qon, ake de anpetu kin onajin kin he en un kta wowaši kicupi (Restored). Womnaye ahi- pi on Bishop denakeca ahi pi yaotanin: Wi- ca kin \$346.11; Tecapi kin \$699.44; Winyan kin \$2,446.78. Ataya yuwitayapi kin \$3,492.33.

De iyohakam Bishop Perry woyawašte kin he eye qa enakiyapi.

Nakun Springfield otonwe kin etanhān Kirby Twins napin hipi qa Teca Omniciy- kin opeya unpi kin on tankaya wawokiyapi.

Cekpa kin denaos Owankayujajapi kin heehan iyaza yapi qa wicoti kin imahed tonā unpi kin wicayawapi unkan 1,069 henakeca- pi iyeyapi; qa wakeya kin 219; canpahmihma 107; iyecinka iyanke kin 137.—Cyril C. Rouillard, Convocation Wowapi kaga. Yuo- tanin.

WARDENS' REPORT  
Cheyenne River, Ascension Chapel

	Com- mun- on	Atten- dance	Collec- tion	Per- sons
April 5, 1932		47		
April 10, 1931		17		
April 11, 1931		10	.70	7
April 12, 1931		27	1.04	18
April 26, 1931		37	1.44	
May 3, 1931		27	.88	
May 16, 1931		44	3.31	32
May 31, 1931		17	.88	
June 7, 1931		25	1.89	21
June 14, 1931		32	1.32	
June 21, 1931		33	.75	
July 5, 1931		10	.56	
July 12, 1931		22	1.13	
July 19, 1931		50	.76	
July 26, 1931		36	.56	22
Aug. 2, 1931		35	.77	
Aug. 16, 1931		29	1.38	20
Aug. 23, 1931		47	.30	
Sept. 6, 1931		6	.30	
Sept. 19, 1931		36	.84	
Sept. 27, 1931		33	.61	
Oct. 4, 1931		33	.73	
Oct. 11, 1931		26	.35	
Oct. 12, 1931		34	.34	21
Oct. 18, 1931		34	3.34	
Nov. 8, 1931		37		29
Nov. 15, 1931		17	.81	
Nov. 26, 1931		14	.48	
Nov. 29, 1931		28	.23	
Nov. 30, 1931		14	.24	9
Dec. 6, 1931		37	.95	24
Dec. 13, 1931		16	.15	
Dec. 20, 1931		27	1.61	
Dec. 25, 1931		14	2.02	
Dec. 27, 1931		25	.24	16
Jan. 7, 1932		24	.28	
Jan. 11, 1932		27		
Jan. 21, 1932		20	.20	
Feb. 10, 1932		27	.53	
Mar. 13, 1932		24	.58	
Mar. 20, 1932		15	.61	

The above report is for the days that the Warden attended, from April 5, 1931 to March 27, 1932.

## Communion Services

By Rev. Rouillard and Eagle Star, April 11, 1931, 7 persons.
By Rev. Rouillard and Promise, April 12, 1931, 18 persons.
By Bishop Roberts, May 16, 1931, 32 persons.
By Rev. Rouillard, June 7, 1931, 21 persons.
By Rev. Rouillard, July 26, 1931, 32 persons.
By Rev. Rouillard, Aug. 16, 1931, 20 persons.
By Rev. Rouillard, Oct. 12, 1931, 21 persons.
By Bishop Roberts, Nov. 8, 1931, 29 persons.
By Rev. Promise, Nov. 30, 1931, 9 persons.
By Rev. Rouillard, Dec. 6, 1931, 24 persons.
By Rev. Rouillard, Dec. 27, 1931, 16 persons.
By Rev. Promise, Mar. 20, 1932, 12 persons.
By Rev. Promise, Mar. 27, 1932, 19 persons.

## Ministration of Holy Baptism, Ascension Chapel

By Rev. Rouillard, May 16, 1931, Evelyn Bernice, Daughter of Mr. and Mrs. James Pretty Bear, Witnesses, Gertrude Robertson, Louise Swimmer, Henry Lebeau.

By Rev. Rouillard, June 7, 1931, Deloras Dorane, Daughter of Mr. and Mrs. Lawrence Meeter, Witnesses, N. W. Robertson, George Cuts Half, Nellie Swimmer.

By Rev. Rouillard, Nov. 8, 1931, Clarence William, daughter of Mr. and Mrs. Fred Pay Pay, witnesses, Gertrude Robertson, Joshua Swimmer, George Cuts Half.

By Rev. Rouillard, Dec. 6, 1931, Marion Elizabeth, daughter of Mr. and Mrs. Wallace Robertson, witnesses, Louise Swimmer, Louise Pretty Bear, Henry LeBeau.

By Rev. John Promise, Jan. 10, 1932, Maynard Norman, daughter of Mr. and Mrs. Joseph Azure, Witnesses, Joseph Walking Crane, Joshua Swimmer, Geo. Cuts Half.

**Burials**

Adelia Meeter, June 19, 1931; Frank High Eagle, November 24, 1931; Wilma Gene Swimmer, Jan. 12, 1932; Walter Swift Bird, January 24, 1932; Paul Deer With Horns, February 3, 1932.

**Confirmation by Bishop Roberts**

May 16, 1931, Henry Three Legs, Lenord Kills Enemy, William LeBeau Jr., Melven Wright.

October 12, 1931, Cecelia Means, Emogene Kills Enemy, Mrs. Matilda Three Legs.

The following dates are the days the Warden was not present for his duties at the Church: April 19, 1931, May 17, May 23, June 28, August 9, August 30, September 13, October 25, November 22, 1931, and January 10, 17, 24, February 14, 21, 28, and March 6, 1932.

The reason for the above absent are for sickness and stormy days.

Henry A. LeBeau, Warden.  
Ascension Chapel  
Cheyenne River Reservation.

**Iyuwegapi Kin. (Crossing the Bar)**

This hymn with music can be found on page 510 of the New English Hymnal.

Olowan kin de ho tawa kin akna Wašicun Olowan Wowapi Teca en Olowan 412 hel iyeyapi kta.

I

Htayetu wicanhpí,  
Taninyan micopi!  
Na hel howayapi wanica nin  
Cannanta ble kin el,  
Tka taja kin ištima se škanškan,  
Wažbaya taja šni,  
Ošbe etan hiyu kin ekta  
Ake tiyata gle.

II

Owotanin šnihán,  
Ohakab okpaza!  
Cantešicapi hel wanica nin  
Iblable qel;  
Oun unkitawapi kin etan  
Ipaweli bla eša  
Wakiconze mitawa kin hel  
Ite kin wanblakin kte.

Mr. William M. Robertson, Yuieska.

**CONVOCATION WOWAPI KAGA TOIE**

Pierre, S. D., Aug. 29, 1932.—Niobrara

Deanery en Mitakuyepi qa Kodaciypí kin:

Convocation eciyatohan wahdi kin hehan enanakiya ciksuyapi kin heon taku wanjikji Omnicíye Tanka unyuhipi kin en okitaninyan wanbdake kin hena aktakta cajemdata wacin.

Tokaheya kin he Dakota oyate unqonpi kin woyuonihan tanka wanji ed unkípi. Ito-kam tohinni hecen sdonunyanpi šni unqonpi qon, dehantu kinhan Bishop Ataya Itancan The Most Rev. James DeWolf Perry omnicíye kin he ihunniyan unkíci un.

Inonpa kin Bishop Ataya Itancan Okihe Bishop Hugh L. Burleson nakun unkíci un.

Iyamni kin Bishop Roberts he Bishop unyuhipi kta unkíciyústanpi kin etanhan de tokaheya kici Convocation okisksuye wažte unyuhipi.

Itopa kin unkiyepi etanhan yamni Bishop Ataya Itancan kin Deacon unpi kta wicakága.

Izaptan kin Rev. Luke C. Walker Niobrara Deanery Convocation wíkcemna šakpe sanpa nonpa kin wanjina yušna ake ed opeya unkíci un.

Ísakpe kin Wocekiye Woecon ataya tanyan unhdústanpi.

Ísakwin kin womnaye tanyan ecanonpi, ataya \$3, 492, 33c ayahipí.

Ísahdogan kiñ omnicíye owasin en mni-henya oyapapi qa waecanónpi.

Inapceinwanka kin oyate ekta unkípi kin taku ataya on tanyan unkuwapi.

Iwíkcemna kin Convocation ekta unhipi kin on tiyata unkípi kin ekta sanpa Maka Owancaya—un Okodakiciye Wakan kin heounpapi kin on wacintanka wowaši econ-

onpi kta.

Psalm 126:3, "WAKANTANKA taku tanka ecaunkiconpi; On unkiye piundapi."

Mici Wakantanka ektakiya wopida ehapi kta iwacinciyapi on de wakage.

Wowapi Kaga nitawapi ohanhdeniyani pi kin he miye.—Cyril C. Rouillard.

**DR. J. W. SUTER SUCCEEDS**

**LUCIEN M. ROBINS**

**New Custodian of the Standard Pray Book Advocated Revision.**

New York—Succeeding the late Lucien Moore Robinson, whose death occurred on March 13, the Rev. Dr. John Wallace Suter of Boston has been appointed custodian of the Standard Prayer Book. The appointment was made by the Presiding Bishop, acting under the provision of Canon 44, Section VI.

**ORDAIN NATIVE EAST INDIAN**

A service of unusual interest in the diocese was the ordination to the diaconate last Sunday morning at St. Mark's Church, Evanston, of John Ponnish Aaron, native East Indian and student at the Western Theological Seminary. This is the first time an East Indian has been ordained in the diocese.

The Rt. Rev. Frank A. McElwain, D. D., Bishop of Minnesota, ordained the Candidate, acting for Bishop Azariah. Mr. Aaron was presented by the Rev. A. E. Knickerbocker, rector of St. Paul's Church, Minneapolis, and the Rev. H. L. Bowen, rector of St. Mark's, preached.

Mr. Aaron is a son of a missionary who gave his life to the Church in the missionary fields of India. It is his ultimate aim to take his father's place in the Indian field.

WOONSPE NO. 39

He expects to return to his native country shortly.

**ST. ANDREW SUNKAKICIYAPI.**

Niobrara Deanery ed Provincial Chapter un kin Cheyenne River Reservation St. John's Church ed omnicíye yuhapi. June 28, 29 30, 1932.

Program owa yanke cin ohna June 28, Htayetu Wocekiye kin Mr. Charles Gabe, Mr. Norman Robertson kici yuštanpi.

Ikiciyuškinpi woeye kin Mr. Harry Kingman eye. Woayupte kin he Mr. Gideon Sing, eye. Ho qa owečinhan Program owa pi qon econpi. Hehan anpetu ehake kin ed Oitancan wicakalñigapi. 1. Rev. B. Clark; 2. Mr. Luke Gilbert; 3. Mr. William Seaboy; 4. Mr. Thomas Hunter. Dena omaka wanji unpi kta wicayuštanpi.

Ataya mazaska oadetka unpi kin ahipi kin \$71.85 henakeca.

Mazaska awanyaka Mr. Hunter, mazaska \$16.09 taninyan yuha oihdake.

Provincial Chapter tawomnaye kin etanhán \$75.00 Dakota Wicaša Tawomnaye kin ed on wawokiyapi kta yuštanpi.

Tona "Anpa Kin" iyacupi kin hena sanpa Provincial Chapter Omnicíye kin ed eyatonwanpi qa womnaye kin sanpa yacipí qes epce. Tiyata St. Andrew Sunkakiciyapi Chapter otoiyohi eced wake.

Tokata omaka 1922 ed Sisseton Reservation en St. John the Baptist Church, Browns Valley, Minnesota otonwe kin ikiyedan hen Provincial Chapter Omnicíye kte cin he kik-suya po.—Mr. William Seaboy, Wowapi Kaga.

**A Silent Thought**

Jesus Christ dying on the Cross for the sins of the whole world begins with the sins of those nearby whom we are most easily tempted to condemn.

CHD 39

**Ashtley House Church History Course****TINTA KIN EKTA.** Bishop Whipple qa Wašicunpi kin.

Oyate kin iye enna kicizapi (Civil War, 1861-5) kin iyohakam wašicun kin Haža Wakpa (Mississippi River) kin iwyohpeyata tinta makoce kin hena ekta owoju tipi wažte abdezapi. Tona California ektakiya mazaskazi aicimanipi kin heepi, qa tona makoce kin opta tokaheya mazacanku kah ayapi kin opapi qon hena koya makosantu wan opta wicaškan kte cin he hehanyena awacipí.

Okicize inajin kin iyokaham akicita ayuštanpi qon hena eepi wiyežpayatakiya iyo-ptapi, qa Tunkašinapi makoce qeya ituya wicaqu kta iwanyagwicasí qon hena icupi. Tinta ekta oyate ahiažpewicaye hice cin wanji mazacanku kin hee. Hehan wicašta kin mdoketu kin ptecena eša anpetu kin hanskaska kin heon aguyapi en kin tanyan sutton kte cin he sdonyapi.

Qa hehan tawaičiyapi kta qa wowijice akitapi on toktokecapi qa Sweden, Norway, Denmark, Germany, Russia, qa Poland ektakta woju tipi qon hena hipí.

Omaka 1859 en (CHD 38) Bishop Kemper, Minnesota obašpe en Wicaša Wakan 21 om minicíye, qa en Henry Benjamin Whipple Bishop yuhapi kta hdalñigapi. Omaka 42 hehanyan waokihye wowaši econ, qa 1901 en ta. Wiyohinyanpatanhan hipí ecena en wowaši econ hee šni, tka Norway etanhán miniwanca opta hipí kin, qa tiyata Ikce-wicašta kin koya token iyowicahi kin ecen owicakiya un.

Miniwanca akasanpatanhan hipí qon hanke sanpa Norway qa Sweden hecīyathanhan hipí, qa hena siceca tawapi kin ehna wowaši econpi kin on eciyatohan dena oyatepi kin ehna Okodakiciye Wakan kta sutaya ieage cin hee. Dena eepi ohna decen wowicake e ieypapi.

(1) Makoce token en wicoicage ahi icagapi kin Isantanka Okodakiciye Wakan kin opapi šni, tka tipi wakan iye tawapi kta kicagapi, hena en iye iapi tawapi ecewaktapi kin ohna owacekiye econpi ece.

(2) Tka siceca wicayuhapi kin hena Isantanka hecapi hice kta cinpi, qa Okodakiciye Wakan wan en wašicun iapi ohna wocekiye econpi kin hen opapi cinpi. Qa hecen miniwanca opta hipí qon siceca wicayuhapi kin on eciyatohan Okodakiciye Wakan kin icaga.

De woonse kage cin iye iyatayena woecon on wosdonye tawa eciyatohan Wiyo-hinyanpata miniwanca ohuta kahda otonwe tanka kin hena en Italian Oyate kektowinge cta ehnaoun wan he iyececa wanka e sdonye. Hunkakepi kin Italy etanhán hipí kin hena ohinni Italian hecapi kta, iapi tawapi ohna iapi kta, tawoyutepi eceee hdutapi kta, qa token okihi iye iapi tawapi ohna wocekiye econpi kte cin he taku iyokipi kin hee. Tuka wicoicage teca icagapi kin hena ee American wakalidoketa hecapi cinpi, qa Isantanka Okodakiciye Wakan woonse tona wicaqu okihi kin hena nina icakjaya unpi, qa ota wanna woonse kin icupi. Dehan Okodakiciye Wakan wowaši tawa kin en o-kan wan iyotan tanka kiciyanke cin he dee.

**WOIWANGE KIN**

1. America oyate wooyake oehnake tukte Haža Wakpa iwyohpeyata makoce wanke kin en oyate kin ahitipi he.
2. Oyate ahitipi qon hena totanhan hipí he.
3. Wowaši kin de en Minnesota imahen Okodakiciye Wakan kin token econ he.
4. Tona ohna dehan otonwe tanka wiyo-hinyanpata hiyaye cin en Italian qa Oyate tok-tokecapi kin ehna woecon kin Bishop Whipple, waecon qon iyececa he.

## CHURCH HEAD AT CONVOCATION

Rev. Clark Gives Resume of Annual Episcopal Gathering at Cheyenne.

The Rt. Rev. James DeWolfe Perry, presiding bishop of the Protestant Episcopal church in the United States, honored the Dakotas at their annual convocation. For the first time in almost sixty of these great gatherings, the presiding officer of the church has been present. The Dakotas saw in him a really great man and gave their heart to him and showered him with lively presents of porcupine quill and bead work. The feeling was apparently mutual for the bishop quickly came to appreciate and love this great group of his Christian children. He now has a personal and intimate association which he can take to the rest of the church.

Bishop Perry spoke to each of the convocation groups; the men, the women, and the young people. For each he had a message suited to them and he gave them food for thought and inspiration for action. One of the key thoughts which he gave to the parents was the following well chosen verse from the 45th Psalm: "Instead of thy fathers, thou shalt have children, whom thou mayest make princes in all lands." Thus he challenged each group with a vision of a task and an opportunity.

On Sunday the members of the second graduating class of Ashley House, the Episcopal divinity school for Dakotas, were ordained to the Diaconate by Bishop Perry. No other Dakotas have had this honor and it is doubtful if others will have it. Harry Renville and Paul Chekpa, the two men whom Sisseton sent to Ashley House three years ago, have finished their course with honor and had the signal honor of starting their ministry under direct commission, through the laying on of hands by the presiding bishop. One other Dakota, John Red Hawk, for many years a faithful catechist on Standing Rock, also had this honor at the hands of Bishop Perry. It was a most impressive ceremony in the great leaf-shade church with a congregation of nearly one thousand persons. Our great Bishop Roberts had unanimously asked the presiding bishop to take his place.

The men, women, young people and children in their individual meetings on Friday and Saturday transacted their business, heard reports and received the offerings of the funds raised by the societies for the promoting of the church work locally and throughout the world. The offerings were smaller than usual, but as the bishop said, if we take the conditions into consideration, they are really greater than ever. The offerings totalled almost \$3,500.00 from about one hundred congregations of from twelve to two hundred persons.

At certain times during these two days the men and women met in joint session to hear a series of topics presented. Clergy and lay persons spoke on: "The Christian and Christ," "The Christian and His Home," "The Christian and His Chapel," "The Christian and His Reservation," "The Christian and His World-Wide Church." This excellent group of topics was ably presented and much appreciated by the people. Many practical suggestions for the life and work of the Christian for daily life were made.

On Friday two state health workers attended and gave fine talks to the group. Mr. H. M. Cass, of the South Dakota Public Health association spoke of tuberculosis as a "hitch-hiker." Mrs. Florence Walker Engelsby told of the care of mothers and babies. These talks were greatly appreciated.

The convocation was at Ascension Chapel on the Moreau river, about twenty miles south of Mobridge. This is one of the smaller congregations rather than a big center and is far from the nice gravelled roads of South Dakota. Though a rain had swollen the usual ford on the Moreau to eight

feet deep, the gumbo remained dry during the meeting; but we had to go around over a bridge and the roughest kind of country roads. Once in, we stayed there and enjoyed a regular old style convocation with none of the advantages of civilization.—Sisseton Courier.

## Prayer of Self-Dedication.

Saint Augustine.

"Take my life and let it be  
Consecrated, Lord, to Thee.  
Take my moments and my days

Let them pass in endless praise.  
Take my eyes and let them see  
Souls that may be saved for Thee  
Take my hands and let them move  
At the impulse of Thy love.  
Take my feet and let them be  
Bent on works of love for Thee.  
Take my voice and let me sing  
Prayers and praises to my king.  
Take my lips and let them be  
Filled with messages from Thee.  
Thus my life will truly be  
Consecrated, Lord, to Thee."

WOONSPE NO. 40

CHD 40

## Ashley House Church History Course

IKCEKAWICASTA KIN EHNA: Bishop Whipple. Bishop Hare.

Ikcewicašta kin, makawita kin den wicatonpi qon hena Christ ekta awicaupi kta on wowiyukcan kin he oyake kta on Bishop Whipple, okinihanyan wowaši econ. De wohiyukcan kin unma tawowiyukcan kin om nina otakiya icitokeca.

(1) Wašicun kintawaičiyapi oun qaiš woonspe yuhapi kin he iyehanyan Ikcewicašta kin yuhapi šni.

(2) Woecon wan-suta šni qa oecon teliika he kapi; waohiyapi kin hena tuwe ohicayapi hecinhan owicakiyapi kte cin hee.

(3) Tunkansidānpi idagwicaye cin tona Ikcewicašta kin awanwicayakapi kin hena ohinniyan Yewicasipi kin owicakiyapi kta e ikpaganpi šni ece.

(4) Wowaši kin he Okodakiciye Wakan Ikcewicašta oyate tawapi icage kta hee šni, qa otakiya Wakan Cekiya Omniciye oyanke kin en iye iyatayedan oiciyapi kta e awacun unpi kta ikiši šni.

(5) Christian woohoda taku iyotan wašte Wašicun yuhe kin he Ikcewicašta taku ota makinon kin heon qu kta iyececa, owočannayan ohanye qa wowaši tawa kin henoza kin heon.

Anpetu okokipe qon hena icunhan en unmapi kin behanyan waeconpi kte šni iyehanyan Bishop Whipple, Ikcewicašta ekta Wahošiye un kin waecon. Tohan Tunkansidānpi tawowidakepi kin hena Ikcewicašta kin šicaya wicakuwapi on econ okicize qonhan en tuwe wookiye kage wan un kin he Bishop Whipple hee. Okodakiciye Wakan etanhan pešniča tokahęya kin kasnipi nun se iyaya. Bishop kin en iye taoyate na-pin ekta Hahatonwan wošna kaga tokahęya Enmagabowh eciyapi kin he woškiše kin de en wašagya un. Ikcewicašta Christian hecapi kin ota iye taoyatepi kin enna Šicaya wicakuwapi. Omaka 1862 en Wašicun om kicizapi tanka kin en Ikcewicašta Christian hecapi kin hena eepi ca kicizapi kin opapi kta wicadapi šni, qa Wašicun ota kicizapi kta awacun šni unpi kin hena niwicayapi.

Itahena omaka kin hena icunhan Minnesota imahen Dakota qa Hahaton napin elma wowaši wan tanka icalyapi, he en "Wakantanka eciyatohan Ateyapi kin" he Henry Benjamin Whipple, okinihan kin hee.

Tohan Niobrara Yewicasipi Obašpe teca kin he kačapi qonhan, Bishop Whipple, tokaheya ekta yesipi, tuka Minnesota itimahen wowaši econ kta yanka sdonkiye kin heon wicadašni. Qa hecen omaka 1873 en Rev. William Hobart Hare heehan waniyetu 35 qon he Bishop un kta yuwakanpi. Woawanyake tawa kin he makoce wān makiyutapi 80,000 topaomdoton, qa en oinajin 11 hena ia hecen iyeya. Tohinni om witaya un kin wakeya econ iticagapi icunhan šina pehan pahtapi wan akan yanke qa Wiyohinyan-pata takodaku unpi kin onge wowapi wicakice: "Wi kin nakahalincin iyaya. Makaiyutapi 40 hehanyan ihdušantanhan tuwedan tokeca ounyanpi šni, om ahiwati kin henanapidan. Oqo wanica tinta šuntokeca hopi kin eceedan. Wiyukcanpi kte cin iyehantu, qa wimdukcan kin en niyepi ekta ahiwacanmi, q i Dakota Wayawa Tipi iyopte kta on wawočayapi kin hena onayakihonpi kta yacipni kin he weksuya."

Iye tekata Dakota oyate kin taku iyotan cinpi kin he Christian woonspe iyotan wašte kin he sdonya. Eranna qonhan Dako a kin ptehca ota ehna unpi qon dehan iyececa šni. Wašicun oun tawapi ohna ihdoyapi kte cin onspewicakiyapi kta, wowaši econpi kta, iye taku cinpi kin hena ihnipi kta, qa Wakantanka ekta etonwan unpi kta. Dehan unkiopayapi winyan qa wica ota un i kin hena tonipi kin eciyatohan Bishop Hare, wayawa tipi kage cin hena waokihipi kin atanji.

Ikcewicašta kin Wašicun eciyatohan Šicaya wakipapi iyotan tanka wan hiyahdepi kin he on iye Ohinniyan woakipe kin he anapte wacin un. Qa he Ikcewicašta kin woyute qa taku toktokeca Tunkansidānpi eciyatohan wicakipamnipi, sa taku owasin wowaši econ šni ésta yuhe kta wicotawacinciyolipewicayapi kin hee. He isanpa wicagni išihtin kta woakipe iyeyapicašni. Hecen tohanyan okihi kin hehanyan, tanyan-unwacinp, ihdušapi, qa wacinyepica, qa tokata anpetu wan en Okodakiciye Wakan kin en qa itancan, qa nakun unmapi kin owicakiyapi kta hehanyan iyawa onspewicakiyapi.

Omaka 1909, heehan October 23 anpetu kin he olina te qonhan Dakota woawanyake kin en (Niobrara Deanery) eceedan (ecin nakun Wašicun eciyatohan South Dakota en wowaši ota econ) Baptisma wakan icupi kin kektopawinge wikkemina (10,000) Dakota Wicašta Wakan 26, Wakan cekiye omniciye oyanke 100 ikiyedan, qa Wotapi Wakan icupi ece kin 4,000 sanpapi. Bishop wan okpaza etanhan iyoyanpa ekta, qa iye ITANCAN tawa qa tawapi kin ekta yuwankan iwicacu kin kiciksuyapi eca he woyuha hdawapi ece, heciyatohan nahanhincin iye cantepí qa tonipi kin en tawowaši kin he iyopte.

## WOIWANGE KIN

1. Wiyohpeyata makobašpe kin dena ekta Wašicun Oyate miniwanca opta unhdaka hipi kin heepi qa Ikcewicašta kin wicehna wowaši wanke cin' tona olina icitokeca he.
2. Woonspe kin detanhan qaiš tokiyatohan kašta Bishop Whipple Ikcewicašta kin ehna wowaši kin on sdonyaye cin he niye iapi nitawa on oyaka yo.
3. Bishop Hare, iye taoyate kin token icagapi kta cin he. (b) Owicakiyapi kta taku econ he.
4. Omaka tona Bishop Hare Dakota Oyate kin wicehna un he, qa taku tona yuštan he.
5. Niye okašpe nitawa en niye sdonyaye cin eciyatohan detanhan omaka 50 kin han Niobrara Deanery kin en taku toketu kta idukcan he.